



SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA

EXPRESION CULTURAL A TRAVES DE ALGUNAS  
DISCIPLINAS QUE INTEGRAN EL PLAN DE  
ESTUDIOS DE LA ESCUELA PRIMARIA

ISABEL PACHECO HERRERA

MONTERREY, N. L., 1987.

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA

Expresión cultural a través de algunas  
disciplinas que integran el plan de  
estudios de la escuela primaria

ISABEL PACHECO HERRERA

Monterrey, N. L. 1987

UNIDAD  
SEAD  
191

UNIVERSIDAD  
PEDAGOGICA  
NACIONAL

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA

Expresión cultural a través de algunas  
disciplinas que integran el plan de  
estudios de la escuela primaria

ISABEL PACHECO HERRERA

Tesina presentada para obtener el Título  
de Licenciado en Educación Primaria

Monterrey, N.L. 1987

## DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Monterrey, N. L., 16 de JULIO de 1987.

C. PROF. (A) ISABEL PACHECO HERRERA

Presente.-

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes Profesionales de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo, intitulado EXPRESION CULTURAL A TRAVES DE ALGUNAS DISCI-

PLINAS QUE INTEGRAN EL PLAN DE ESTUDIOS DE LA

ESCUELA PRIMARIA

, opción

TESINA, a propuesta del asesor pedagógico - -

C. Lic. Ma. de la Luz Villarreal G. manifiesto a usted que reúne -- los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se autoriza a presentarlo ante el H. Jurado que se le designará, al solicitar su examen profesional.

ATENTAMENTE

Profr. Ismael Vidales Delgado  
PRESIDENTE DE LA COMISION DE EXAMENES  
PROFESIONALES DE LA UNIDAD SEAD 191



S. E. P.  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD SEAD  
191 MONTERREY

c.c.p.- Departamento de Titulación de LEPEP

imrg'

Con cariño:

A mi esposo,

A mis hijos

y a mis asesores

que me ayudaron a finalizar

mis estudios de Licenciatura.

## INDICE

Pág.

DICTAMEN	
DEDICATORIA	
I. INTRODUCCION	1
II. EDUCACION Y CULTURA	3
A. La cultura y la sociedad	3
B. El hombre y la cultura	4
C. La educación y la cultura	6
III. LA EDUCACION PRIMARIA	8
A. Objetivos generales	8
B. Areas del programa	9
C. El educador	10
D. El educando	12
IV. EXPRESION CULTURAL A TRAVES DEL ESPAÑOL	14
A. Evolución histórica del lenguaje	14
B. Expresión oral y escrita	16
V. EXPRESION CULTURAL A TRAVES DE LAS MATEMATICAS	18
A. Antecedentes históricos de las matemáticas	18
B. Integración a la cultura por medio de las matemáticas.	19
VI. EXPRESION CULTURAL A TRAVES DE LAS CIENCIAS -- NATURALES	21
A. La cultura a través de las Ciencias Naturales.	21
B. Aplicación de la tecnología a las Ciencias Naturales	22
C. Cultura y tecnología	23
VII. EXPRESION CULTURAL A TRAVES DE LAS CIENCIAS -- SOCIALES	25

	Pág.
A. Incorporación de la vida cotidiana de los -- educandos en el proceso enseñanza-aprendizaje	25
B. La Historia Universal en las Ciencias Sociales	26
VIII. EXPRESION CULTURAL A TRAVES DE LAS ACTIVIDADES <u>AR</u> TISTICAS	28
A. Música	28
B. Danza	29
C. Dibujo	32
IX. EL METODO DE PROYECTOS DE ACTIVIDADES CULTURALES Y SU APLICACION EN LA ESCUELA PRIMARIA	35
A. Actividades culturales en la Educacion Prima- ria	35
B. Proyecto de las actividades culturales	36
X. CONCLUSIONES	40
NOTAS BIBLIOGRAFICAS	
BIBLIOGRAFIA	

## I. INTRODUCCION

En la actualidad se busca un mayor vínculo entre la política educativa y la acción cultural, se pretende el impulso de la diversificación y sistematización de las actividades culturales que se llevan a cabo en la escuela, para complementar y revitalizar los contenidos culturales de los programas de educación primaria y contribuir al mejoramiento de la calidad de la educación.

La educación primaria tiene como objetivo prioritario la formación integral del educando, es decir, el desarrollo armónico de todas sus facultades, pero también fomenta el amor y respeto por México.

El programa de primaria es amplio pero flexible, comprende el currículum que el maestro debe tener presente al planificar su quehacer docente. El objetivo de este trabajo es el de hacer notar la expresión cultural de algunas disciplinas que integran algunas áreas de la educación primaria y fomentar la planeación --sistemática de las actividades culturales como apoyo al proceso educativo.

Como marco teórico del trabajo se tratan los temas "Educación y cultura" y "Educación primaria". Después de explicar el concepto de cultura y la importancia que ésta tiene en la educación --del hombre se explican algunos aspectos de la educación primaria tales como los objetivos generales, las áreas del programa y al-

gunas características del educador y del educando.

Enseguida se presentan algunos capítulos, que constituyen el aspecto central del trabajo y que se refieren a algunas disciplinas tales como: Español, Matemáticas, Ciencias Naturales, Ciencias Sociales y arte. Después de explicar algunos antecedentes relacionados con cada uno de los temas se explican algunos aspectos importantes: la expresión oral y escrita, la tecnología, la historia, la música, la danza y el dibujo. En todos los capítulos se hace referencia a algunas actividades del programa de educación primaria que coadyuvan a que el educando alcance algunos objetivos que le ayuden a integrarse en el aspecto cultural.

Por último se presenta el método de proyectos que consta de cuatro etapas y que puede servir como guía a los profesores de primaria para la planeación y ejecución de las actividades culturales en la escuela.

Para la realización del trabajo se siguieron los principios aplicados para la Investigación documental. Se elaboraron síntesis, comentarios, parafrásis, resúmenes. Siguiendo el método analítico sintético se ordenó el material recolectado en las fuentes bibliográficas, en forma lógica, para posteriormente enunciar algunas conclusiones derivadas de los aspectos más importantes del trabajo.

## II. EDUCACION Y CULTURA

### A. La cultura y la sociedad

La palabra cultura tiene un sin número de definiciones, según se utilice en el lenguaje popular, las ciencias sociales, la filosofía, o la antropología social.

Generalmente se entiende por cultura la educación, los buenos modales, la apreciación estética, en fin todos los conocimientos - que hemos adquirido.

En Alemania la cultura comprende todo lo relacionado con los valores; el llegar a alcanzar un perfeccionamiento del espíritu en lo moral, intelectual y estético.

Para la Antropología, cultura es todo lo que no es hecho por la naturaleza, incluye al trabajo mecánico, el intelectual y todas las actividades realizadas por el individuo. Según esta definición son parte de la cultura las prácticas que se realizan, que se pueden considerar como falta de capacitación como las limpias, la lectura del tarot, la interpretación de los asientos del café. Así vemos que todos los seres humanos poseen una cultura y ésta por más simple que parezca tiene una razón de ser.

Se ha creído que las culturas occidentales son superiores, pero si nos ponemos a pensar en las que florecieron en nuestra República, o en el continente Americano, nos damos cuenta que tuvieron un alto grado de desarrollo. Por ejemplo los mayas, con su

sistema de numeración en el que utilizaban el cero, mucho antes que fuera conocido en otras regiones. Los mayas también fueron grandes orfebres, en esta rama hicieron trabajos con alto grado de dificultad, que son verdaderas joyas de un valor inapreciable.

En las otras culturas que se desarrollaron en nuestro continente podemos observar que tuvieron grandes artesanos que destacaron en el tejido, cerámica, etc., así como con calendarios muy precisos.

Las culturas no occidentales evolucionaron de tal forma que pudieron llegar en varios aspectos a ser superiores a la de los europeos.

Las comunidades con condiciones socioeconómicas más o menos parecidas, dan la oportunidad de que sus habitantes puedan adquirir los mismos tipos de educación y así puedan alcanzar costumbres y tipos de raciocinio que a su vez den lugar a prácticas culturales distintivas.

## B. El hombre y la cultura

El hombre, es el ser mejor dotado por la naturaleza, con inteligencia, en diferentes tipos y grados, que acepta ser perfeccionado y es susceptible a orientaciones.

El hombre ha vivido en la tierra durante dos millones de años, un lapso verdaderamente corto ya que nuestro planeta tienen 4700 millones de años, sin embargo, todo este tiempo es importantísi-

mo porque es parte de nuestra herencia cultural. Solamente durante los últimos 5,000 años el hombre ha dejado indicios escritos de sus actos.

Durante varios siglos se realizó una evolución que permitió que hubiera un gran paso en la formación del hombre. Este proceso se realizó en tres etapas.

En la primera etapa, utilizaban instrumentos burdos sin pulir y sus medios de comunicación eran muy rudimentarios, en esta fase predominaba las leyes biológicas.

En la segunda etapa, que es mucho más extensa que la primera, -- aparecen en forma rudimentaria la fabricación de utensilios y en gestación el trabajo y la sociedad, continúan en vigor las leyes biológicas.

En la tercera etapa aparece el homo sapiens que ya realizaba pequeñas puntas de lanzas, hachas y cuchillos. Con prácticas rituales surgió la religión, en la que ocupaban un lugar primordial -- los ritos en torno a los fenómenos de la naturaleza y a los animales.

Con el transcurso del tiempo el hombre sigue evolucionando, no sólo físicamente sino también en su forma de vida, ya no se conforma simplemente con lo que le da la naturaleza sino que la cambia, creando al mismo tiempo instrumentos que le ayudan a transformar su medio. No sólo tiene logros materiales sino también --

tiene avances espirituales en lo científico y estético.

Tal vez algo muy importante que pudo haber sucedido es que el -- hombre pudo organizarse en el trabajo, el cual le sirvió como -- instrumento de cultura. Las nuevas generaciones van adquiriendo los conocimientos de las generaciones anteriores y en esta forma la cultura se ha podido preservar.

Para que el hombre pudiera asimilar la cultura tuvo que descu- -- brir nuevas habilidades o destrezas, así como nuevas funciones -- psíquicas.

Pero el hombre no se encuentra aislado y para poder lograr que -- avance, es necesario que se comunique con los seres humanos que lo circundan, que se ponga bajo el control de la comunidad y así aparecen las diferentes formas de impartir la educación.

"El movimiento histórico es imposible sin la transmisión activa a las nuevas generaciones de los avances de la cultura humana, -- sin su educación, cuanto más progresa la humanidad más crece el peso específico de la educación y tanto más se complica las ta- -- reas que se le presentan en su avance". (1)

### C. La educación y la cultura

Adolfo Rude define la educación como la "formación de una perso- -- nalidad plena de valores para una comunidad pletórica de ellos".

(2)

Esta definición nos presenta la educación como un acto que se — tiene que realizar dentro de la sociedad, ya que en ella es don- dé se dan los valores.

El hecho educativo se tiene que dar en instituciones que son las que se van a encargar del desarrollo de los diferentes aspectos. Estas instituciones son la escuela, la familia, el Estado y la - Iglesia, que tienden a lograr el desarrollo integral del indivi- duo.

La educación es un acto extraordinario que se da en todas las co munitades por medio del cual se va comunicando la cultura a tra- vés de varias generaciones.

"El primer oficio del hombre es ser hombre" (3) decía Rousseau, según lo expresado, una de las metas más importantes de la educa- ción es la configuración de la personalidad de los seres humanos. Los fines de la educación no se deben perder de vista porque sin ellos se reduciría a puras técnicas y prácticas sin sentido.

### III. LA EDUCACION PRIMARIA

#### A. Objetivos generales

La educación es activa y abierta, sus objetivos son los que dan la pauta a seguir en el trabajo escolar, sin ellos el plan de es tudios no tendría significado.

Los objetivos de la educación son los que señalan el rumbo y el punto de llegada que se desea para que el educando tenga una for mación integral; que sea él mismo quien busque el conocimiento, que sea el promotor de su propio desenvolvimiento, que se conozca a sí mismo, que se de cuenta de la realidad en que vive y que se pueda integrar a ella adecuadamente.

La escuela no sólo desea que el niño tenga un desarrollo intelec tual sano, sino que también lo alcance en el aspecto físico, que aprenda a conservar la salud, para lograr que ésta sea más efec tiva.

La escuela tiene trabajos en grupos para que así el educando -- aprenda a convivir y a participar en los problemas de su comuni dad, y así pueda llegar a sentir que es muy importante la coope ración. Ya que existen muchos problemas que exigen la colabora ción de todos, debe llegar a poseer valores y a contribuir en -- las necesidades de su comunidad.

Otro objetivo también muy importante es que el educando alcance

una cultura general, porque ésta hará que tenga una mejor comprensión de otras culturas y formas de vida de otras comunidades y por ende respeto hacia ellas y hacia los valores nacionales.

La vida gira alrededor de la economía, es por eso que es muy importante la formación económica del educando, para que desde pequeño conozca el valor de las cosas y del dinero.

"La escuela debe iniciar al niño en la ejercitación de actividades responsables que vayan aumentando gradualmente hasta que se integre a la sociedad". (4)

El progreso del ser humano y de la comunidad depende mucho de la iniciativa, por eso en todos los aspectos de la vida escolar se debe fomentar y estimular al educando para que tome parte activa en el proceso educativo.

#### B. Areas del programa

El programa es el conjunto de orientaciones en forma general sobre la enseñanza. El programa es flexible y se basa en las demandas de la sociedad, en las necesidades escolares y en las experiencias pedagógicas realizadas.

En el programa está contenido lo que exige la comunidad, lo que es necesario para el desenvolvimiento del educando, debe ser susceptible de adecuarse a las innovaciones pedagógicas.

El programa es amplio, pero flexible para que se pueda adaptar a

los diferentes medios, hay que distribuirlo en el tiempo para -- que esté de tal forma repartido que no haya que ir muy aprisa y pueda ser realizado todo lo que se considere de primer orden.

Ocho áreas son las que forman el plan de estudios de educación -- primaria, con ellas se pretende alcanzar los objetivos que le -- competen a la educación; cada área esta estructurada en ocho unidades, cada unidad en objetivos particulares, específicos y actividades de aprendizaje.

Los objetivos particulares se forman en función del objetivo ge-- neral del área que corresponda y marcan las metas a las que de-- ben llegar los alumnos al finalizar cada unidad.

Los objetivos específicos y los objetivos particulares son fácilmente evaluables para que el maestro pueda comprobar si fueron -- alcanzados y hasta que grado.

Las actividades pedagógicas son las que tiene que realizar el -- educando para alcanzar los objetivos específicos, pero no sólo -- hay que observar los resultados, sino también la forma en que -- se desarrollaron.

Las áreas de la Educación Primaria son: Español, Matemáticas, -- Ciencias Naturales, Ciencias Sociales, Educación Tecnológica, -- Educación Artística, Educación para la Salud y Educación Física.

C. El educador

Todo ser humano posee una vocación y debe encontrarla para poder realizar su trabajo con eficacia o eficiencia, ya sea profesionalista, artista, artesano, obrero, etc., y al hallarla tendrá cariño para su profesión u ocupación, y por ende sentido de progreso y capacidad para su realización.

El quehacer educativo necesita maestros con vocación que lleven las actividades de la labor educativa a su más alto nivel, así como también relacionarse con las asociaciones que deben colaborar con la escuela para que así sea más fecunda su labor.

En muchas comunidades existen instituciones educativas que carecen de recursos, allí es donde el maestro tiene que superar todos los obstáculos que se le presenten para que pueda cumplir con las finalidades de la educación.

El maestro es la esencia, el motor que moverá todas las actividades académicas que se presenten, nunca podrá ser reemplazado, su obra será cada vez más eficiente según sean los recursos con que cuenta.

"Tanto vale el maestro, tanto vale la escuela" (5) esto seguirá siendo válido, ahora y siempre a pesar de todas las reformas pedagógicas y sociales.

Una persona con falta de preparación, que no sea capaz de entregarse a su quehacer cotidiano, seguramente obtendrá fracasos, pero tal vez éstos no afecten tanto, en cambio en la docen-

cia los errores que son causados por gente falta de vocación, de cultura y de educación, son funestos para la sociedad.

El educador debe tener vocación, tener deseo de moldear a la niñez, de brindarle amor, porque sólo así será un buen guía.

#### D. El educando

Cuando el alumno ingresa a la primaria está pasando por una etapa de maduración de algunas estructuras del sistema nervioso central, dicha maduración va acompañada de la funcional, el niño se podrá adaptar al medio escolar y será apto para ser dirigido.

El educando seguirá pasando por diferentes etapas, se irá transformando, es por eso que sus aficiones y tendencias también estarán cambiando.

En los alumnos de sexto grado nos encontramos con que ya la infancia está a punto de desaparecer, y el niño comienza a sentir los efectos cambiantes de la pubertad, se comienza a encerrar en su mundo y se pone en búsqueda de su identidad.

En esta etapa el educando tiene más habilidad para cuantificar, para aplicar diversas operaciones matemáticas, es capaz de manejar la simetría y las figuras tridimensionales.

Comienza la etapa de realización de valores, se integra a la vida social, tienen control espacio temporales y más desarrolladas sus destrezas motrices.

Todas las capacidades anteriores muchos educandos las poseeran y otros las tendrán en vías de desarrollo, ya que el aumento de ellas depende de las experiencias que tenga el alumno. Por eso es muy importante elevar la calidad de la educación, todas las actividades deben despertar interés para que el alumno pueda tener una participación efectiva.

#### IV. EXPRESION CULTURAL A TRAVES DEL ESPAÑOL

##### A. Evolución histórica del Lenguaje

No se sabe con certeza como nació el lenguaje, los investigadores han tratado de explicarlo pero sus resultados son considerados como meras teorías. Algunos de ellos creen que los gritos que emitieron los primeros hombres fue el comienzo del lenguaje hablado, y al ir representando sus ideas mediante sonidos el hombre fue demostrando su capacidad de abstracción.

Hace miles de años cuando el hombre vivía en las cuevas, seguramente las palabras que empleaba para comunicarse con su familia eran muy limitadas, después de algunos siglos comenzó a darle nombre a los seres y objetos que lo rodeaban y a las acciones que hacía.

Nacen así las primeras lenguas, tan necesarias para la vida de los seres humanos, pero tuvieron que pasar muchos milenios para que naciera la escritura ideográfica y cuneiforme.

Los arios o indoeuropeos que habitaban el centro-oriental de Europa no eran un solo pueblo sino varias tribus que tenían su propia lengua, aunque poseían algunas características comunes ya que tenían un mismo origen. Algunos indoeuropeos se dispersaron a otros continentes y otros no salieron de Europa sólo avanzaron a diferentes puntos cardinales. A los pueblos que dominaban les imponían su lengua, aunque ésta se enriquecía con los vocablos -

de los vencidos, así en Italia se formaron varios idiomas entre ellos el latín.

En el imperio romano el latín era la lengua oficial, pero también se encontraban diferencias entre el que hablaban y escribían los escritores, los soldados, los comerciantes el pueblo en general. El de los escritores se llamaba latín culto y el de los demás la tín vulgar. A las poblaciones que dominaban los romanos se impo nía el latín vulgar.

España recibió la influencia de las lenguas que allí existían. El español es una lengua modificada del latín vulgar. También -- aportó vocablos a esta lengua el idioma árabe, debido a que los árabes permanecieron en España por más de siete siglos. Otro - idioma que enriqueció el español fue el griego debido a la unión que ha habido entre el idioma griego y el latín.

Con el descubrimiento de América, pasó el idioma español a nuestro país, ampliándose al adquirir los vocablos propios de nues-- tros ancestros.

Al estudiar la evolución de la lengua observamos como los hombres poseían ya una cultura. Todos los hombres la poseen, algunas per sonas analfabetas pueden llegar a ser excelentes músicos, decla- madores, pintores, etc..

Para conocer la cultura el ser humano se puede valer no sólo de la expresión oral sino también de la escrita, enriquecida con la

experiencia directa.

Lo imprescindible de toda cultura es la lengua, ya que ella fue durante siglos el medio que permitió la transmisión cultural. - El hombre ha utilizado la escritura para dejar a las generaciones futuras un registro de su riqueza cultural, dejando constancia de su trabajo físico e intelectual, para que los seres que les preceden puedan leer, disfrutar, interpretar y criticar dichos legados.

#### B. Expresión oral y escrita

El maestro a través del área de Español puede integrar todas las áreas que conforman la educación primaria, el dominio del lenguaje oral y escrito será una condición del aprendizaje, porque le permitirá al alumno acrecentar su cultura.

El educando como miembro de la sociedad tiene la necesidad de comunicar sus vivencias, pensamientos, emociones, etc., es por eso importante que desarrolle su capacidad de expresión oral. Esto se puede lograr a través de la narración, descripción, asambleas, foros, oratoria, donde los temas que se traten sean los que a él le interesen. El maestro debe guiarlo al escoger la temática que se tratará para que se vaya afinando lo que ya posee y --adquiera capacidad de expresarse en forma cada vez mas compleja.

En expresión escrita el educando investigará, hará resúmenes, --descripciones, narraciones con temas que a él le sean interesan-

tes, pero deberá tener claridad y precisión en su vocabulario.

En la educación primaria uno de los objetivos del área de Español es que el educando domine la expresión escrita, para que conozca más a fondo las diversas culturas que han florecido y esté mejor informado de lo que acontece en otros países.

El niño escuchando a las personas que se encuentran en el ámbito que lo rodean va aprendiendo el idioma y por medio de éste va adquiriendo conocimientos, elementos culturales que le servirán de patrón de su existencia.

## V. EXPRESION CULTURAL A TRAVES DE LAS MATEMATICAS

### A. Antecedentes históricos de las Matemáticas

Las matemáticas comenzaron cuando el hombre tuvo la necesidad de contar, para lo cual inventó los números. Durante la época en -- que el hombre era nómada sólo tenía nombres para los números uno, dos y tres. Pero al descubrir la agricultura se le presentaron -- varios problemas que tuvo que resolver como contar los días en -- que debería sembrar y recoger la cosecha de acuerdo a las esta-- ciones; y la cantidad de alimentos que debería almacenar. Todo -- esto hizo preciso que se le diera un nombre a los demás números.

Cada cultura comienza a desarrollar su propio sistema de numera-- ción, unos basados en el número dos, otros utilizaban la base -- tres y hubo quienes utilizaron los dedos de la mano y el pie ba-- sándose así en el número veinte.

Nuestro sistema de numeración basado en el diez o decimal, es lla-- mado así porque proviene de la palabra latina décima. Su origen se remota a los hindúes. En la actualidad nos parece muy simple, pero tuvieron que pasar siglos de desarrollo para poder darle el valor a la posición de cada número, se conformaron así los ente-- ros y decimales, después se inventó el sistema exponencial.

Los seres humanos han contribuido a formar la cultura a través -- de las matemáticas. Todos los signos y símbolos que el hombre -- creó son los elementos culturales que puso en acción para resol--

ver un propósito social.

Los hombres de la antigüedad pudieron construir grandes templos como los de Egipto ayudados por su sistema de numeración, el cálculo, la probabilidad, el arte, etc.; conocimientos que son necesarios en la vida cotidiana, ya que al irlos adquiriendo, el hombre se va apropiando de la cultura.

En nuestro siglo las matemáticas ocupan un lugar central, alrededor del cual se va desarrollando la vida moderna, ejercitando una influencia considerable en la vida diaria.

#### B. Integración a la cultura por medio de las matemáticas

Para que el educando pueda integrarse a la cultura, en el programa de la escuela primaria se proponen los siguientes objetivos: desarrollo del pensamiento lógico, cuantitativo y relacional; manejo con destreza de las nociones de cantidad, forma, tamaño y - azar, en relación con el mundo que lo rodea; y que utilice la matemática como un lenguaje en situaciones de su experiencia cotidiana.

Esto se puede alcanzar a través de diversas actividades tales como la observación de tamaños, formas y números, y la comparación de objetos y sucesos para extraer conclusiones cualitativas y -- cuantitativas, a partir de dichas observaciones. Así mismo el -- educando realizará experimentos sencillos y expresará los resultados. Tendrá que realizar diferentes operaciones aritméticas y reconocer diferentes formas geométricas, para que aprecie su uti-

lidad en la vida diaria.

Se plantearán en términos matemáticos (aritméticos, geométricos y probabilistas) situaciones sencillas, se resolverán los problemas que resulten del planteamiento, se interpretará la solución de los mismos y se transferirá a la situación que originó el problema y a otros similares.

## VI. EXPRESION CULTURAL A TRAVES DE LAS CIENCIAS NATURALES

### A. La cultura a través de las Ciencias Naturales

La ciencia contribuye a que las cosas estén en constante transformación, es por eso que los diferentes conocimientos que se adquirieron en épocas pasadas, les dieron un sello muy especial. - Por eso podemos hablar de las ciencias de los mayas o de los mexicas, como una característica de su cultura.

En el proceso enseñanza aprendizaje, el educando conocerá los elementos científicos que ha aportado determinada cultura, para que pueda tener una mejor comprensión de ella.

En el estudio de las ciencias naturales, el objetivo general es - que el educando comprenda y aproveche en forma racional el medio natural, considerándose él mismo como parte de éste. En el estudio e investigación del medio natural aplicará los procedimientos básicos: observación, experimentación, registro, comprobación y obtención de conclusiones. Los educandos encontrarán las respuestas dirigidas por el maestro. Así serán inducidos a ver, oír, sentir, hacer, reflexionar, criticar y aceptar críticas.

La enseñanza de las ciencias naturales, debe encaminarse a base de observación y experimentos fáciles conducidos por el educador. A fin de que los alumnos adquieran conocimientos que tengan validez, de los fenómenos y las cosas del mundo que lo rodea.

El educando debe comprender que es un ser que está en constante cambio y que puede modificar su medio, que él mismo lo está generando y así ayuda a conformar la cultura de su comunidad y de su época.

## B. Aplicación de la Tecnología a las Ciencias Naturales

La aplicación de la tecnología provoca modificaciones que afectan el medio ambiente en que se desenvuelve el hombre, quien en el transcurso de los años ha tratado siempre de mejorar sus condiciones materiales. Estos cambios influyen en el individuo como ser social, económico, político y cultural. Sus ensayos se caracterizan por el uso de su capacidad mental y destreza manual. Al usarlas ha logrado desarrollar y aplicar tecnología. A medida que el hombre ha ido comprendiendo su medio ambiente, ha aumentado en habilidad para comprender y utilizar recursos y se ha organizado para mejorar en forma permanente la tecnología. Es por eso que el conocimiento de los fenómenos naturales y sus causas es parte del currículum de la educación del niño, para que pueda participar en la utilización de los recursos, y se pueda enfrentar a un mundo cambiante que lucha ante el deterioro y al agotamiento de sus recursos naturales.

En la educación se incluye a la tecnología porque todo el planeta está inmerso en ella. Se utiliza en la comunicación; transportación; para proporcionar servicios y recreación; para producir lo que es necesario, para utilizar la energía en la investigación y administración; en suma para todo lo que forma la organiza-

ción y la supervivencia.

Es fundamental que el concepto de ciencia sea entendido en términos de proceso: como un quehacer, una indagación, una búsqueda - lógica y sistemática. Esta forma de concebir el proceso de - - aprendizaje hará que el educando maneje un concepto más acorde - con la realidad científica; y por otra parte incorpore a su cultura en forma permanente: actitudes, procedimientos, habilidades y valores, que son necesarios tanto en la ciencia como en la vida - diaria.

También conocerá los principios fundamentales para que esté preparado para defender su salud, su propia vida y la de los demás. Para el estudio de los animales de ser posible se realizarán observaciones directas en zoológicos, o en último recurso en películas, transparencias, láminas, etc..

Para el estudio de las plantas conviene que en cada escuela forme un rincón botánico.

### C. Cultura y tecnología

Las diferentes culturas en las que el hombre ha participado han evolucionado como podemos constatar a través de sus obras tan to materiales como intelectuales. Así identificamos a los pue- blos por sus avances en la técnica y los pensamientos con los - - que exponen sus ideas o sus formas de concebir el mundo, todo es

to contribuye a ponerle un signo distintivo a su cultura.

El educando aprenderá a manejar herramientas sencillas, para la fabricación de objetos provechosos y para adquirir técnicas que lo ayuden a satisfacer sus necesidades propias y las de la comunidad relacionadas con el manejo de utensilios y aparatos.

Principalmente se pondrá en juego la iniciativa e imaginación -- creadora de cada niño, que transfieran en los conocimientos de -- las demás áreas del programa.

Los trabajos serán prácticos, de acuerdo a la edad y grado del -- niño. Se utilizarán materiales de fácil adquisición en su medio -- que sean de bajo precio.

Se pretende que el alumno con estas actividades se vaya familia-- rizando con algunos elementos científicos y tecnológicos.

"La ciencia y la tecnología deben ser incorporados en todas las acciones y alternativas que una educación integral propone, si -- se quiere formar a las personas en la cultura en la que viven" -- (6) para que puedan comprender la manera en que van cambiando -- las cosas a través del tiempo.

## VII. EXPRESION CULTURAL A TRAVES DE LAS CIENCIAS SOCIALES

### A. Incorporación de la vida cotidiana de los educandos en el pro ceso enseñanza-aprendizaje

Las ciencias sociales proporcionan al educador los instrumentos metodológicos para los trabajos de incorporación de la vida cotidiana de los niños en los procesos de enseñanza-aprendizaje, como una forma de fortalecer la identidad y pertenencia grupal, para que los educandos sean activos receptores y participantes de su comunidad, tanto en su conservación como en su evolución.

El educando debe comenzar por conocer su historia familiar, puede reconstruirla por medio de fotografías para poder más fácilmente vincularla con la época.

La comunidad no está aislada. Por medio de visitas guiadas y de entrevistas al zapatero, tendero, etc. el niño podrá rescatar los valores culturales y al mismo tiempo conocerá el medio que lo rodea. También entrevistará a las personas de más edad de su comunidad para que conozca la historia de su localidad.

El educando a través de documentales conocerá la historia local de su entidad, la de la nación y la del mundo, su organización socioeconómica y política.

Conocerá otras formas de culturas para que aprecie la pluralidad cultural de nuestro país, y advierta que poseemos una historia común, un idioma oficial y costumbres idénticas, pero que esa di

versidad de culturas ha contribuido a conformar la cultura nacional.

Se realizarán lecturas comentadas sobre la historia de la entidad del país para que el alumno afirme su identidad nacional y rescate su herencia cultural y también para que conozca la contribución de nuestro país a la cultura del mundo y viceversa que conozca la cultura de otros países y que descubra los elementos que son afines o que difieren a los de México.

Es conveniente que se dé un particular interés al estudio de la geografía y de la historia local estatal y nacional, para que el educando conozca lo más cabalmente posible, el ámbito cultural y socioeconómico, que sirve de marco de referencia y apoyo a las otras áreas de la educación primaria.

La educación primaria es un fuerte lazo de integración cívica y cultural de los mexicanos ya que tiene como propósito la elevación de las condiciones de vida del pueblo. Es por esto que es necesario el conocimiento del legado histórico de la nación, así como el territorio nacional.

El educando por medio de la elaboración de la monografía de su entidad federativa puede conocer la geografía y la historia regional.

## B. La Historia Universal en las Ciencias Sociales

En las Ciencias Sociales impartidas en los últimos grados de la

escuela primaria se incluye el estudio de la Historia Universal, ésta no se presenta como una mera sucesión de hechos o personajes aislados sino como un conjunto, para que el educando pueda comprender el pasado y se sitúe en la realidad, en el momento histórico que está viviendo. Para que conozca la problemática por la que atravieza el país y sea promotor de cambios.

"El respeto y la comprensión por los pueblos de razas y culturas distintas es uno de los principales valores que puede aprender un niño al estudiar historia universal".(7)

También se pretende que el alumno conozca una diversidad de organizaciones económicas, sociales y políticas a nivel mundial, haciendo énfasis en las etapas por las que ha atravesado nuestro país en esos aspectos. Así mismo se analizan los años que abarcaron la evolución histórica hasta llegar a nuestros días, para que el educando llegue a tener conciencia analítica, crítica y genere soluciones a los problemas sociales.

La historia universal así tratada hace que el niño comprenda que la transformación no se presentó igual en los diferentes núcleos humanos sino que hubo diferentes grados de evolución, tanto entre los seres humanos como en sus instituciones.

## VIII. EXPRESION CULTURAL A TRAVES DE LAS ACTIVIDADES ARTISTICAS

Las actividades artísticas coadyuvan al logro de los objetivos - que tienden a integrar el aspecto educativo con el cultural. Se explican algunos aspectos relacionados con el dibujo, la música y la danza.

### A. Música

A través de la música el educando encontrará estímulos que le -- ayudarán al desarrollo armónico de todos los aspectos de su personalidad, así como diversas formas de comunicación y creativi-- dad.

"Atención, concentración, memoria, capacidad discriminativa, ima-- ginación, creatividad y posibilidad de expresión espontánea, son promovidos a través de la actividad musical". (8)

Para introducir al alumno en la educación musical se escogerán - canciones muy marcadas en el ritmo y de tono y letra muy sencí-- lla , aumentando el grado de dificultad en forma gradual. Se -- pretende que el niño sienta placer por la música aprendiendo a - cantar para que pueda tener el deseo de interpretarla. "Lo pri-- mordial de la educación musical escolar es el canto colectivo y los ejercicios de ritmo". (9)

A través del canto se pueden tratar diferentes temas: fechas cí-- vicas, higiene y diálogos de amistad de nuestro estado y de otros

países.

Con la voz también se pueden hacer un sin fin de sonidos: de instrumentos musicales, de fenómenos naturales como el viento y la lluvia, el lenguaje de los animales, etc..

Con las manos se puede marcar el ritmo y con la ayuda de materiales simples se pueden hacer los sonidos más comunes de la vida cotidiana.

Se pueden utilizar los pies para marcar el ritmo y los sonidos del medio.

La escuela necesita sensibilizar musicalmente al niño para que al llegar a la edad adulta sea un ser con alta calidad en su preparación de esta manera "asistirá a los conciertos sin dejarlos como patrimonio de algunas minorías fuertes, ya sea en el sentido económico ya sea en el intelectual".(10)

El canto como medio de expresión, es eficaz para la enseñanza del lenguaje, de la naturaleza y de la sociedad.

La música y el canto unen a los seres humanos y les hacen sentir la necesidad de conservar la música de su región.

#### B. Danza

La danza y la música están íntimamente relacionadas. Por medio de la danza el hombre se ha podido comunicar, ésta ha estado pre-

sente en todos los actos relevantes de su vida, desde la prehistoria hasta la actualidad.

Durante la prehistoria el único dato que se tiene de la danza es el de las pinturas en las rocas en el valle del Nilo, estaba ligada al culto religioso y los danzantes eran reconocidos como seres especiales.

Los griegos danzaban en honor a sus dioses, en la danza dedicada a Apolo tenían coreografía de luchas, la de Baco estaba relacionada con la tierra.

En nuestro país era muy importante para la vida de los pueblos indígenas la danza.

Muchos pueblos poseían la "casa del canto" llamada Cuicalli, era grande y estaba situada junto a los templos. Asistían los jóvenes a ésta para aprender a cantar, bailar y tocar. Se dirigían a las salas especiales de acuerdo a su sexo y solo se relacionaban para efectuar la danza, la que se practicaba en el patio central, donde los músicos tenían un lugar especial.

La danza era utilizada en las ceremonias religiosas, aunque también estaba unida a la penitencia o el voto; también se representaban con ella situaciones unidas a la realidad y a la política, donde toda la comunidad de alguna forma participaba.

La danza en un principio formó parte de ritos, en la actualidad

es una reminiscencia ya que está unida a nuestra tradición histórica.

La raza zapoteca nos legó la "Danza de la Pluma" que se baila en las festividades religiosas dedicadas a sus santos patronos.

La danza de la pluma es una reminiscencia de la conquista, es -- por eso que se representa con dos bandos contendientes, uno con Hernán Cortés a la cabeza, acompañado por la Malinche y otro con Moctezuma acompañado de su séquito, esta danza representa la época prehispánica.

Otra de las danzas folklóricas es la de las cintas. A España -- llegó durante el reinado de Carlos V y se le conoce con el nombre de "Danza del cordón". La forman dieciséis danzantes, cada uno de los cuales tenía una cinta de color, sujeta por unos de los extremos a un árbol plantado en medio, adornado con guirnaldas y flores sostenida por un individuo que no pertenecía al grupo. Se movían rítmicamente haciendo figuras caprichosas y dejaban cubierto el árbol con las dieciséis cintas, formando un gracioso adorno. Después comenzaban a cantar "las cintas están tejidas volvamos a destejer" y empezaban los danzantes a deshacer el tejido pero con ritmo.

Esta danza tiene más de dos siglos de ejecutarse en Yucatán con algunas variantes.

La danza conserva las tradiciones y costumbres y puede integrar-

se a las Ciencias Sociales y Naturales, despierta el amor patrio y mantiene la tradición nacional.

### C. Dibujo

El ser humano ha tenido siempre la necesidad de comunicarse con sus semejantes es por eso que el hombre primitivo antes de usar su aparato fonador usó el dibujo y por medio de éste expresó sus actividades más importantes. Después aparece la escritura jeroglífica, donde está también presente el dibujo pero basado en el lenguaje.

Al pasar los años el hombre perfecciona la escritura y toma el dibujo como un arte, en la cultura griega los artesanos dibujaban para los nobles y los hijos de éstos aprendían primero a dibujar y después a escribir.

En esta época (siglo XVII) el dibujo se concreta por la copia de estampas y cuadros famosos.

En el siglo XVII y XIX se presentaban al educando cuadernos con series de estampas en donde los dibujos venían en líneas para -- llenar los contornos y después los contornos para sombrear con -- un modelo y en otra hoja la figura en contornos para iluminar -- donde venía su respectivo modelo. Con esta metodología el alum no no presentaba interés y se cortaba su iniciativa y espontanei .dad.

Durante el período de 1910-1913 se busca un vínculo con la pedagogía del dibujo y el desarrollo integral del educando.

En nuestros días al dibujo se le reconoce su valor cultural como expresión y como apoyo de las áreas que conforman el plan de estudios.

Cuando utilizamos el dibujo para representar plantas, animales, órganos anatómicos, etc. el educando puede observar y conocer la naturaleza.

También se puede utilizar para representar el desarrollo de las plantas y animales, las estaciones, etc.

En el estudio de la geometría el dibujo ayuda a concretizar formas y figuras y en matemáticas en las representaciones gráficas, haciendo el quehacer educativo de esta área más interesante.

En las Ciencias Sociales se encuentra en el dibujo un apoyo necesario para llegar al conocimiento de las nociones fundamentales de estas ciencias.

"Los ejercicios de observación y de análisis que proceden al dibujo ejercitan la atención visual, enriqueciendo la memoria sensorial y formación de juicios. El dibujo ejercita la destreza y hace hábil la mano colaborará en la formación de percepciones y en la formación de juicios por los esfuerzos que realiza el alumno". (11)

El dibujo es indispensable en la ilustración gráfica de todas las áreas del programa y del proceso enseñanza-aprendizaje además de tener su propio valor cultural.

## IX. EL METODO DE PROYECTOS DE ACTIVIDADES CULTURALES Y SU APLICACION EN LA ESCUELA PRIMARIA

### A. Actividades culturales en la Educación Primaria

Nuestro país es un venero cultural ya que en él, desde diversas épocas, se han desarrollado un sin número de culturas.

En nuestra república en el ciclo escolar 83-84 surge el Plan de actividades culturales de apoyo a la educación primaria, sistema tizándose y tomando en cuenta los contenidos culturales del programa de educación primaria, para darle más vida y otro enfoque; involucrando en forma activa a los educandos, padres de familia, autoridades y comunidad en general para que quede unido el trabajo cultural con el quehacer educativo.

Mediante las actividades culturales se pretende que el hecho educativo, en una forma activa, se una a la comunidad y que se concientise al alumno de la realidad del medio en el cual tiene que participar activamente para evitar que se siga destruyendo nuestro acervo cultural; así como para rescatar y afirmar la identidad cultural de nuestra patria, es decir, toda manifestación artística o proceso histórico y social, sin perder nuestra diversidad de culturas.

Además se incluye en las actividades culturales, "actitudes científicas y tecnológicas porque son herramientas del ser humano para conocer y transformar el mundo en que vive".(12)

También se considera a la recreación porque el ser humano tiene necesidad de esparcimiento, disfrute su patrimonio cultural, (museos, parques, teatros, etc.) porque al hacerlo se estimula su imaginación, su sensibilidad, convirtiéndose en un ser que permanentemente se interesará por su medio ambiente y tratará de cambiarlo. Las actividades culturales satisfacen muchas necesidades e intereses del educando.

### B. Proyecto de las Actividades culturales

El método de proyectos tiene como fundamento "La actividad colectiva con un propósito concreto en un ambiente determinado a partir de un tema o problemática con la que el grupo se sienta involucrado", (13)

En actividades culturales, el educando siempre está activo. Se puede lograr esto, porque el es quien identifica los temas y define los problemas de acuerdo a sus necesidades e intereses. -- Así las actividades que se realicen para responder a sus planteamientos le serán de mucho interés, ya que todo proviene de él -- mismo con la coordinación y asesoramiento del maestro de actividades culturales.

El niño podrá experimentar al buscar las respuestas. Al proponer las actividades de los problemas que se planteen, y al seguirlos de cerca se verá en la posibilidad de estar observando. De esta forma, tanto el alumno como el maestro estarán siempre activos, ya que otra de las cosas que el método facilita es la parti

cipación activa del educando y del educador.

En el método de proyectos todas las acciones que planean se deben de integrar las áreas de Educación Primaria porque con ellas el alumno podrá penetrar en el quehacer cultural y se enfrentará a la problemática que se vaya presentando, resolviéndola por medio de la acción y el juego. Así podrá descubrir diversas situaciones de su ambiente natural y como la escuela se vincula con la comunidad.

A pesar de que el método de proyectos es flexible, es necesario avanzar siguiendo una secuencia, ya que tiene cuatro etapas que están íntimamente ligadas, cada una de ellas es antecedente y --consecuente de otra.

Etapa I.- Identificar el tema:

En esta etapa se identifica el tema, el cual puede surgir a petición del alumno de acuerdo a sus intereses o motivaciones. También puede ser sugerido por el maestro de grupo porque al estar en contacto con los educandos detecta sus intereses. El tema --también puede ser sugerido por el maestro de actividades culturales, en ese caso necesitará ponerse de acuerdo con el maestro de grupo. También puede surgir por un hecho relevante del país, de su comunidad o del mundo, o por el desarrollo de otro proyecto, ya que de éste pueden nacer otros intereses en el educando.

## Etapa II.- Estructuración del proyecto específico:

Ya que se tenga el tema, se determinará que antecedentes tienen los alumnos de acuerdo con la selección que se haya hecho, los propósitos de aprendizaje que se van a seguir y los recursos culturales que se dispongan para su desarrollo.

El tema se deberá ubicar en los objetivos y libros de texto del grado escolar en que se va a desarrollar dándole el enfoque que plantean las áreas de interés del plan de actividades culturales.

Después de lo anterior ya se podrán planear las actividades más convenientes para solucionar el problema que se haya planeado. Las actividades pueden dar acceso a los bienes culturales. Por medio de éstos el educando aprende a observar, experimentar y analizar; lo que le permitirá asimilar la cultura.

También es necesario estimar el tiempo que durará el proyecto tomando en cuenta las características y la edad de los niños, el proyecto se debe acortar o prolongar de acuerdo con el interés que se genere, también se puede dar por terminado si dicho interés decae.

Para el desarrollo de las actividades se deberá tomar en cuenta todos los recursos que sean necesarios ya sea que estén en la escuela o en la comunidad.

Todos los datos se van registrando en un formato llamado Carta -

Descriptiva, ésta resulta de gran ayuda para tener bien organizado el proyecto.

### Etapa III.- Ejecución y desarrollo del proyecto:

En esta etapa es donde las actividades se realizan, por eso es -- muy importante que "el niño se sienta comprometido con el proyecto y contemple su realización como un espacio para valorar y descubrir por si mismo la realidad". (14)

Asi mismo el maestro de actividades culturales dejará que los -- alumnos hallen las soluciones a sus interrogantes y dudas a través del desarrollo de las actividades.

### Etapa IV.- Evaluación del proyecto:

La evaluación debe ser continua para que el educador tenga una -- visión general del desarrollo y el resultado del proyecto, dicha panorámica le permitirá conocer los intereses y posibilidades -- del educando para poder estructurar nuevos proyectos o para cambiar las actividades para lograr los objetivos propuestos. "Portanto la evaluación debe ser vista como un proceso de retroalimentación permanente para la programación, desarrollo y culminación del proyecto". (15)

## X. CONCLUSIONES

1. Toda sociedad transmite su cultura para que no se pierda y para que todos los individuos que pertenecen a ella puedan apropiarse del acervo cultural.
2. En el hombre las capacidades y aptitudes específicas se forman en el transcurso de la vida, en el proceso de la apropiación de la cultura creada por las generaciones que le antecedieron.
3. El español permite al educando la comunicación en forma oral y escrita y el conocimiento de la estructura de la lengua y sus funciones. De esta manera va adquiriendo los elementos que requiere el medio físico, económico y cultural.
4. Las matemáticas ayudan a satisfacer las necesidades de la vida cotidiana, al brindar los elementos culturales que se requieren para adaptarse en forma adecuada en el medio económico y cultural.
5. La tecnología en las Ciencias Naturales permite la transformación del medio ambiente elevando el nivel cultural. Por medio del método científico y de las actividades tecnológicas se puede preparar al educando de la escuela primaria para que se constituya en un agente activo de transformación que eleve el nivel de nuestro país en el aspecto científico y tecnológico.

6. Las ciencias sociales además de permitir al educando conocer su identidad y patrimonio cultural (nacional y universal) for talecen los valores locales y nacionales.
7. La expresión cultural en el área artística, favorecen el desarrollo de la sensibilidad, imaginación y creatividad; para -- que el educando pueda crear y disfrutar algunos valores culturales relacionados con la música, la danza y el dibujo.
8. Las actividades culturales afirman la identidad cultural del educando y el aprecio al patrimonio cultural.
9. El método de proyectos, de actividades culturales, permite la integración de las áreas de la Educación Primaria; conduce al educando a ser activo, observador y experimentador.

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

1. A. N. Leontiev. El hombre y la cultura. 2a. ed. México, Ed. - Grijalvo, 1968, p. 29
2. Fernando de Azevedo. Sociología de la educación. 7a. ed. México, Ed. Fondo de Cultura Económica, 1969, p.39.
3. Benedi D. Tirado. Sociología de la educación. 6a. ed. México, Ed. Fernández editores, 1971, p.62
4. Imideo G. Nérici. Hacia una didáctica general dinámica. Buenos Aires, Ed. Kapelusz, p.38
5. Jesús M. Reyes Isais. Organización escolar. 3a. ed. México, - Ed. Herrero, 1970, p.75.
6. José Luis Pérez S. y Fernando Flores C. citados en Módulo - científico tecnológico. México, S.E.P., p.123
7. Stavenhagen R. et. al. "Introducción" C.S. quinto grado L. M. citados en Módulo histórico. México, S.E.P., p. 12
8. Alma Cervantes. Citada en Módulo de teatro. México, S.E.P., - p. 25.
9. Aymerich C. Y M. Citado en Op cit. p. 34
10. Aymerich C. Y M. Citado en Op. cit. p. 34
11. S.E.P. Didáctica sobre actividades creadoras y prácticas, 3a. ed. México, E. Oasis, 1968, p. 56
12. S.E.P. Plan de actividades culturales de apoyo de la educación primaria. Documento rector. México, p. 10
13. Ibid. p. 39
14. Ibid. p. 111
15. Ibid. p. 112

## BIBLIOGRAFIA

- AZEVEDO DE, Fernando. Sociología de la educación. 7a. ed. México, Fondo de Cultura Económica, 1969.
- BENEDI D. Tirado. Sociología de la educación 6a. ed. México, Ed. Fernández editores, 1971.
- CANCLINI GARCIA, Néstor. Cultura y sociedad. México, S.E.P., -- 1985.
- KAHN, J. H. Psicobiología evolutiva. Madrid, Ed. Morata, 1970.
- LEONTIEV, A. N. El hombre y la cultura. 2a. ed. México, Ed. Grigalvo, 1968.
- NERICI F. Imideo. Hacia una didáctica general dinámica. Buenos Aires, E. Kapelusz, 1971.
- PEREZ DIAZ, Arturo, Luis de la Fuente García, et. al. Didáctica sobre actividades creadoras y prácticas. México, S.E.P. 3a. ed. 1968.
- REYES ISAIS, Jesús M. Organización Escolar. 3a. ed. México, Ed. Herrero, 1970.
- S.E.P. Plan de actividades culturales de apoyo a la educación -- primaria (Documento rector, módulos: científico tecnológico, danza, música, histórico y teatro). México, s/f.
- S.E.P. Libro del maestro, sexto grado. México, 1970.

117889